

Cestovní varná konvice • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-6

Cestovná varná kanvica • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 7-10

Электрический чайник • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **RU** 11-14

Elektrinis virduļys • NAUDOJIMO INSTRUKCIJA **LT** 15-17



1



eta 6188

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí v elektrické zásuvce a zda je přepínač napětí v odpovídající poloze 230 V (alternativní poloha je pro el. síť 120 V).
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud neparuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru zodpovědné osoby!**
- **Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu ohřevu vody!**
- **Konvice nesmí být použita k ohřevu jiných kapalin než je voda!**
- **Konvici nikdy neponořujte do vody a jiných tekutin (ani částečně)!**
- Spotřebič použijte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, horkovzdušná trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
- **Před uvedením do činnosti musí být v konvici voda! Uvedením prázdné konvice do činnosti dojde k poškození nevratně tepelné bezpečnostní pojistky, jejíž opravu musí provést odborný servis. Na tuto závadu se nevztahuje záruka.**
- Konvice je určena pro ohřev maximálně **0,5 l** vody. Přesáhne-li hladina vody maximální doporučené množství, může dojít k vystříkávání vroucí vody.
- Neotvírejte víko, pokud se voda vaří nebo je horká.
- Při manipulaci postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **vroucí vodou, párou**).
- Po ukončení ohřevu odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Spotřebič je vybaven vratnou tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudy v případě selhání parní pojistky a vyvaření vody. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.



– Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!

– Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, opaření, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – konvice

A1 – tlačítko RESET (spínač parní pojistky*)

A2 – kontrolní světlo

A3 – ryska max. množství vody MAX

A4 – držadlo

A5 – víko

A6 – napájecí přívod

A7 – přepínač napětí 120V / 230V **

* Parní pojistka zabezpečuje automatické odpojení výrobku od el. sítě po dosažení varu vody.

** Přepínač napětí umožňuje nastavit provozní napětí dle dané el. sítě – k nastavení použijte vhodný nástroj (např. šroubovák).

III. POKYNY K OBSLUZE (obr. 1)

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte konvici. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím naplňte konvici čistou vodou po max. úroveň, zapněte ji a vodu nechte povařit. Následně vodu vylijte a postup několikrát zopakujte (alespoň pětkrát).

Uchopte konvici **A** za držadlo **A4**. Tahem za prolis ve víku otevřete víko **A5**. Konvici naplňte pitnou vodou. Maximální množství vody je vyznačeno ryskou **A3** uvnitř konvice, minimální množství musí zaplnit topné dno po jeho zvýšený okraj. Víko zaklapnutím uzavřete.

Naplněnou konvici umístěte na vhodnou pevnou rovnou plochu (viz odst.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ). Vidlici napájecího přívodu **A6** zasuňte do elektrické zásuvky. Pokud svítí kontrolní světlo **A2**, konvice ohřívá vodu. V případě, že kontrolní světlo nesvítí, stiskněte tlačítko **RESET**, čímž uvedete konvici do provozu. Po dosažení bodu varu se spotřebič automaticky vypne. Konvici odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu **A6** z el. zásuvky.

Pozor: Při ohřevu vody musí být víko zavřené, jinak nedojde k funkci parní pojistky!

Upozornění

Před dosažením varu lze ukončit ohřev vytažením vidlice napájecího přívodu **A6** z el. zásuvky. Konvice však nadále zůstává v zapnutém stavu, což znamená, že pokud ji opět připojíte do el. zásuvky, bude ihned pokračovat v ohřevu. **Dbejte na to, aby v okamžiku připojení do el. zásuvky v konvici byla voda!**

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Čištění provádějte až po vychladnutí konvice! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Plášť varné konvice čistěte měkkým vlhkým hadříkem. Plášť varné konvice a topná miska jsou vyrobeny z kvalitní nerez oceli, přesto na nich při běžném užívání dochází k usazování nečistot z vody (vodního kamene), zejména v oblasti nad topným tělesem. **V žádném případě se nejedná o korozi nebo jinou vadu materiálu nádoby konvice.**

Čištění konvice

K čištění použijte odstraňovač vodního kamene **ETA-AKTIV**, který je k dostání v prodejní síti ETA a prodejnách elektro nebo můžete použít následující postup. Do konvice s usazeninou vodního kamene nasypete cca 15 g kyseliny citrónové. Konvici naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamíchejte. Po rozpuštění doplňte konvici do 3/4 maximálního množství vody. Konvici uveďte do provozu a ještě před dosažením varu odpojte vidlici z el. zásuvky, roztok nechte asi 10 minut působit a poté ho vylijte. **Konvici důkladně vypláchněte čistou vodou.** V případě velmi silného znečištění můžete celý postup zopakovat. **Čištění konvice provádějte pravidelně!**

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, componentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 844 444 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Objem max. (l)	0,5
Hmotnost (kg) cca	0,55

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění)
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmů. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.



Nepodstatné odchyľky od štandardného provedení, ktoré nemajú vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponořovat do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Česká republika

eta 6188

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke a či je prepínač prevádzkového napätia v odpovedajúcej polohe 230 V (alternatívna poloha je pre elektrickú sieť 120 V).
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti a podobné účely!**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby ohrevu vody!**
- **Kanvica nesmie byť použitá na ohrievanie iných tekutín ako vody!**
- **Kanvicu nikdy neponárajte do vody a iných tekutín (ani čiastočne)!**
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- **Pred uvedením do činnosti musí byť v kanvici voda! Uvedením prázdnej kanvice do činnosti sa poškodí nevratná tepelná bezpečnostná poistka. Jej opravu musí vykonať autorizovaný servis. Na toto poškodenie sa nevzťahuje záruka.**
- Kanvica je určená na ohriatie maximálne **0,5 l** vody. Ak hladina vody presiahne maximálne odporúčané množstvo, môže vriaca voda z kanvice striekať.
- Neotvárajte veko, pokiaľ voda vriee alebo je horúca.
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa neoparili **vriacou vodou** alebo **parou**.
- Po skončení ohrevu odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- Spotrebič je vybavený vratnou tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá automaticky preruší prívod elektrickej energie v prípade zlyhania parnej poistky a vyvretia vody. Keď sa to stane, spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie byť ponáraný do vody.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **popáleniny, obareniny, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A – kanvica

- | | |
|--|--------------------------------------|
| A1 – tlačidlo RESET (spínač parnej poistky*) | A5 – veko |
| A2 – kontrolné svetlo | A6 – napájací prívod |
| A3 – ryska max. množstva vody MAX | A7 – prepínač napätia 120V / 230V ** |
| A4 – rukoväť | |

* Parná poistka zabezpečuje automatické odpojenie výrobku od elektrickej siete po zovretí vody.

** Prepínač napätia umožňuje nastaviť prevádzkové napätie podľa danej elektrickej siete – na nastavenie použite vhodný nástroj (napríklad skrutkovač).

III. POKYNY NA OBSLUHU (obr. 1)

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte kanvicu. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím naplňte kanvicu čistou vodou po max. úroveň, zapnite ju a vodu nechajte povariť. Následne vodu vylejte a postup niekoľkokrát zopakujte (min. päťkrát).

Uchopte kanvicu **A** za rukoväť **A4**. Ťahom za prelis vo veku otvorte veko **A5**. Kanvicu naplňte pitnou vodou. Maximálne množstvo vody je označené ryskou **A3** vo vnútri kanvice, minimálne množstvo musí zaplniť výhrevné dno po jeho zvýšený okraj. Veko zatvorte zaklapnutím. Kanvicu umiestnite na vhodný pevný povrch (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**). Vidlicu napájacieho prívodu **A6** zasuňte do elektrickej zásuvky. Pokiaľ svieti kontrolné svetlo **A2**, kanvica ohrieva vodu. V prípade, že kontrolné svetlo nesvieti, stlačte tlačidlo **RESET**, čím uvediete kanvicu do prevádzky. Po dosiahnutí bodu varu sa spotrebič automaticky vypne. Kanvicu odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu **A6** z elektrickej zásuvky.

Pozor: Pri ohrievaní vody musí byť veko kanvice zatvorené, inak parná poistka nebude pracovať!

Upozornenie

Pred dosiahnutím bodu varu možno ukončiť ohrev vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu **A6** z elektrickej zásuvky. Kanvica však naďalej zostáva v zapnutom stave, čo znamená, že pokiaľ ju znovu pripojíte do elektrickej zásuvky, bude ihneď pokračovať v ohreve. **Dbajte na to, aby v okamžiku pripojenia do elektrickej zásuvky bola v kanvici voda!**

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Kanvicu čistíte vždy až po jej vychladnutí! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Plášť varnej kanvice čistíte mäkkou

vlhkou handričkou. Plášť varnej kanvice a vyhrievacia miska sú vyrobené z kvalitnej nehrdzavejúcej ocele, napriek tomu sa na nich pri bežnom používaní usádzajú nečistoty z vody (vodný kameň), najmä v oblasti nad vyhrievacím telesom. **V žiadnom prípade to nie je hrdza alebo iná chyba materiálu nádoby kanvice.**

Čistenie kanvice

Na čistenie použite odstraňovač vodného kameňa **ETA-AKTIV**, ktorý si môžete zakúpiť v predajniach elektro alebo môžete použiť nasledujúci postup. Do kanvice s vodným kameňom nasypete asi 15 g kyseliny citrónovej. Kanvicu naplňte asi do polovice vodou a premiešajte. Po rozpustení doplňte kanvicu do troch štvrtín maximálneho množstva vody. Kanvicu uveďte do prevádzky a ešte pred dosiahnutím varu odpojte vidlicu z elektrickej zásuvky, roztok nechajte asi 10 minút pôsobiť a potom ho vylejte. **Kanvicu dôkladne vypláchnite čistou vodou.** V prípade veľmi silného znečistenia, môžete postup zopakovať. **Kanvicu čistíte pravidelne!**

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku
Objem max. (l)	0,5
Hmotnosť (kg) asi	0,55

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).



– NV č. 245/2004 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami. Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

*DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponárať do vody
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES
AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS.
THIS BAG IS NOT A TOY.*

Nebezpečenstvo udusenía. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA – Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8,
831 04 Bratislava 3

eta 6188

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

– Перед первым применением прибора следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции включая рисунки и инструкцию сохранить.

Внимание: при подключении к электрической сети изделие должно быть заземлено!

– Прибор оснащен питательным проводом, который содержит заземляющий контакт. В соответствии с нормами ЕС, вилку следует подключать только в розетку с заземляющим контактом.

– Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на щитке изделия, и переключатель напряжения находится в соответствующем положении 230 В (альтернативное положение соответствует эл. сети 120 В).

В целях обеспечения электрической безопасности прибор должен быть подключен к сети с помощью двухполюсной розетки с исправным заземляющим контактом. В случае отсутствия в Вашей квартире двухполюсной розетки с заземляющим контактом, ее необходимо установить.

В качестве заземляющего провода применяется медный провод сечением не менее 1,5 мм² или алюминиевый провод сечением не менее 2,5 мм².

– Не рекомендуется использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей. Если Вы считаете использование удлинителя необходимым, применяйте один единственный удлинитель, удовлетворяющий требованиям электрической безопасности.

– Никогда не пользуйтесь прибором, у которого поврежден кабель питания или вилка кабеля питания, а также в случае его неправильной работы (упал на пол и повредился). В таком случае отнесите изделие в специализированную электромастерскую на проверку его безопасности и правильной работы.

– **Вилку кабеля питания не суйте в электрическую розетку и не извлекайте из электрической розетки мокрыми руками и выдергиванием за кабель питания!**

– **Прибор предназначен исключительно для бытовых нужд!**

– **Не позволяйте без присмотра ответственному лицу манипулировать с прибором детям или другим недееспособным лицам!**

– **Включенный прибор не оставляйте без присмотра и следите за ним в течение всего времени обогрева воды!**

– **Используйте прибор только для обогрева воды!**

– **Ни в коем случае не погружайте чайник в воду (даже частично)!**

– Чайником пользуйтесь лишь в местах, где он не может опрокинуться и на достаточном расстоянии от горючих предметов (напр., занавесок, гардин, дерева и т.п.), источников тепла (напр., печи, плиты и т.п.) и влажных поверхностей (напр., раковины, умывальника и т.п.).

– **Перед включением в чайнике должна быть вода! Включение пустого чайника может повредить тепловой предохранитель, ремонт которого должен провести авторизованный сервис.**

- Чайник предназначен для обогрева не более **0,5 л** воды. При уровне воды выше максимального рекомендуемого не исключено разбрызгивание кипящей воды из чайника.
- Во время кипения воды или в случае, когда вода горячая, не следует открывать крышку чайника.
- С прибором следует обращаться осторожно во избежание ожогов **кипящей водой** или **горячим паром**.
- После окончания обогрева отсоедините прибор извлечением вилки кабеля питания из розетки эл. сети.
- Прибор оснащен тепловым предохранителем, который в случае отказа парового предохранителя или выкипания воды прекратит подачу эл. тока. Если такое случится, выключите прибор, отсоедините его от эл. сети и оставьте его остыть.
- Регулярно проверяйте состояние кабеля питания прибора.
- Кабель питания не должен быть поврежден острыми или горячими предметами, открытым пламенем и его нельзя погружать в воду.
- В случае необходимости использования удлинительного провода необходимо, чтобы он не был поврежден и соответствовал действующим стандартам.
- В случае повреждения кабеля питания чайника его необходимо заменить у производителя или у его сервисного техника, или у другого квалифицированного специалиста. Этим предотвратите возникновение опасной ситуации.
- Запрещено пользоваться чайником для других целей, кроме тех, которые указаны в этой инструкции!
- В случае не соблюдения выше указанных правил по безопасности производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора (напр., **ожог, пожар**).

II. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (рис. 1)

А – чайник

- A1 – кнопка RESET (выключатель парового предохранителя*)
- A2 – световой индикатор
- A3 – отметка максимального количества воды MAX
- A4 – рукоятка
- A5 – крышка
- A6 – кабель питания
- A7 – переключатель напряжения 120В / 230В **

* Паровой предохранитель обеспечивает автоматическое отключение питания после закипания воды.

** Переключатель позволяет установить рабочее напряжение в зависимости от данной эл. сети – для установки используйте, напр., отвертку.

III. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Удалите весь упаковочный материал и достаньте чайник. С поверхности прибора снимите предохраняющую пленку, наклейки или бумагу. Перед первым применением наполните чайник до максимального уровня чистой водой. Включите чайник и воду

оставьте вскипитить. После этого воду вылейте и процесс несколько раз повторите (минимально пять раз).

Возьмите чайник **A** за рукоятку **A4**. Откройте крышку **A5**. В чайник налейте воду. Максимальный уровень воды обозначен отметкой **A3** внутри чайника, минимальное количество должно заполнить полностью дно обогреваемой миски. Крышку захлопните. Наполненный чайник поставьте на подходящую ровную поверхность (см. главу **I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**). Вилку кабеля питания **A6** вставьте в розетку эл. сети. Если светит световой индикатор **A2**, чайник работает и нагревает воду. Если световой индикатор не светит, то для включения необходимо нажать кнопку **RESET**. После закипания чайник автоматически выключится. Чайник отсоедините извлечением вилки кабеля питания **A6** от розетки эл. сети.

Внимание: Во время обгрева воды крышка должна быть закрытая, так как в противном случае не работает функция парового предохранителя!

Предупреждение

Перед закипением можно прекратить обогрев извлечением вилки кабеля питания **A6** из розетки эл. сети. Но чайник в дальнейшем остается в включенном состоянии, т.е. если вилку снова вставим в розетку эл. тока, чайник будет продолжать в обогреве. **Следите за тем, чтобы в момент подключения в электрическую розетку в чайнике была вода!**

IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед началом каждого ухода за прибором следует отключить прибор от электрической сети отсоединением вилки кабеля питания от штепсельной розетки! Очистку проводите только после охлаждения чайника! Для очистки чайника не применяйте абразивные или агрессивные моющие средства!

Корпус чайника чистите мягкой влажной тряпкой. Хотя корпус чайника и нагревательная чашка изготовлены из качественной нержавеющей стали, при эксплуатации на них оседают примеси из воды, особенно в области над нагревательным элементом. **Однако в данном случае речь идет не о коррозии или другом дефекте материала корпуса чайника.**

Очистка эл. чайника

В корпус с осадком накипи положите 15 гр. лимонной кислоты. Чайник заполните до половины водой и содержимое промешайте. После растворения дополните водой до 3/4 максимального объема. Чайник включите и еще перед закипением отсоедините вилку кабеля питания от розетки эл. сети. Горячий раствор оставьте действовать еще примерно 10 минут. Затем раствор вылейте и **чайник тщательно промойте чистой водой**. При очень сильном загрязнении процедуру можно повторить.

Очистку необходимо проводить регулярно!

V. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными



актами органов Вашего местного самоуправления. В большинстве случаев Вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья.

Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения прибора из розетки электрической сети отрезать кабель питания. После этого прибором нельзя пользоваться.

Техническое обслуживание прибора капитального характера или требующее вмешательство в его внутренние части может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права гарантийного ремонта!

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение (В)	Указано на фирменной табличке изделия
Потребляемая мощность (Вт)	Указана на фирменной табличке изделия
Объем макс. (л)	0,5
Вес (кг)	0,55

С точки зрения электромагнитной совместимости изделие удовлетворяет требованиям Директивы 2004/108/ЕС и с точки зрения электрической безопасности Директиве 2006/95/ЕС.

Завод–изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия несущественные изменения, не влияющие на его работу.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Не погружать в воду.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Опасность удушения. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.

ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Czech Republic



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

I. SAUGOS REIKALAVIMAI

- Prieš įjungiant prietaisą pirmą kartą, būtina atidžiai perskaityti šią instrukciją, peržiūrėti paveikslėlius ir padėti instrukciją saugioje vietoje.

Dėmesio: prijungiant prie elektros tinklo gaminy s turi būti įžemintas!

- Prietaisas yra su maitinimo laidu su įžeminimo kontaktu. Remiantis EB normomis kištuką būtina jungti tik prie elektros lizdo su įžeminimo kontaktu.

- Įsitinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, nurodytą gaminio techninių duomenų plokštelėje, o įtampos jungikliu nustatyta tam tikra padėtis (230 V, alternatyvi padėtis - 120 V el. tinklas).

Tam, kad būtų užtikrinta elektros sauga, prietaisą būtina prijungti prie elektros tinklo per dviejų polių lizdą su tinkamai įrengtu įžeminimo kontaktu. Jei Jūsų bute dviejų polių elektros lizdo su įžeminimo kontaktu nėra, jį būtina įrengti. Kaip įžeminimo laidas naudojamas varinis ne mažesnio nei 1,5 mm² skersmens ar aliuminis ne mažesnio nei 2,5 mm² skersmens laidas.

- Nepatartina naudoti tarpmovių, dvigubų bei stambesnių elektros lizdų ir ilginamųjų laidų. Jei manote, jog naudoti ilginamąjį laidą būtina, naudokite tik vieną vienintelį, atitinkantį elektros saugos reikalavimus.

- Niekomet nenaudokite prietaiso, kurio maitinimo laidas ar jo kištukas yra pažeistas, taip pat jei prietaisas veikia netinkamai (nukrito ant žemės ir buvo pažeistas). Tokiu atveju gaminio saugumui ir veikimui patikrinti nuneškite jį į specializuotas elektros prietaisų remonto dirbtuves.

- **Nekiškite maitinimo laido kištuko į kištukinį elektros tinklo lizdą ir netraukite iš jo šlapiomis rankomis ar tempdami už maitinimo laido!**

- **Prietaisas skirtas tik buitiniems reikmėms!**

- **Neleiskite naudoti prietaiso vaikams ar kitiems neveiksniems asmenims be atsakingo asmens priežiūros!**

- **Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros ir stebėkite jį per visą vandens kaitinimo laiką!**

- **Naudokite prietaisą tik vandeniui šildyti!**

- **Jokiu būdu nenardinkite virduļio į vandenį (netgi iš dalies)!**

- Statykite virduļį tik tose vietose, kuriose jis negalėtų apvirsti ir pakankamu atstumu nuo degių daiktų (pvz. **užuolaidų, medienos ir pan.**), šilumos šaltinių (pvz. **krosnelės, viryklės ir pan.**) ir drėgnų paviršių (pvz. **kriauklės, praustuvo ir pan.**).

- **Prieš įjungiant virduļį būtina pripilti vandens! Įjungus nepripildytą virduļį gali būti pažeistas šiluminis saugiklis, kurį taisyti turi įgaliotas techninio aptarnavimo centras.**

- Virduļys skirtas kaitinti ne daugiau nei **0,5 l** vandens. Vandens lygiui viršijant didžiausią rekomenduojamą užviręs vanduo gali taškytis iš virduļio.

- Vandeniui verdant ir tuomet, kai vanduo karštas, nereikėtų pakelti virduļio dangtelio.

- Norint išvengti nudegimų **verdančiu vandeniu** ar **karštais garais** su prietaisu reikia elgtis atsargiai.

- Baigę kaitinti vandenį atjunkite prietaisą, iš elektros tinklo lizdo ištraukdami maitinimo laido kištuką.

- Prietaisas yra su šiluminiu saugikliu, kuris neveikiant gariniam saugikliui ar pernelyg ilgai verdant vandeniui išjungia elektros srovę. Taip nutikus išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir palaukite, kol jis atvės.

- Reguliariai tikrinkite prietaiso maitinimo laidą.
- Maitinimo laidas neturi būti pažeistas aštriais ar įkaitusiais daiktais, atvira liepsna ir negalima jo nardinti į vandenį.
- Jei būtina naudoti ilginamąjį laidą, jis turi būti nepažeistas ir atitikti galiojančius standartus.
- Pažeistą virdulio maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, jo techninio aptarnavimo centro technikas ar kitas kvalifikuotas specialistas. Tokiu būdu išvengsite pavojingos situacijos.
- Draudžiama naudoti virdulį kitiems tikslams, išskyrus tiems, kurie nurodyti šioje instrukcijoje!
- Nesilaikant anksčiau nurodytų saugos taisyklių gamintojas neatsako už žalą (pvz. **nudegimus, gaisrą**), atsiradusią naudojant prietaisą netinkamai.

II. PRIETAISO APRAŠYMAS (1 pav.)

A – virdulys

- A1 – mygtukas „RESET“ (garinio saugiklio* jungiklis)
- A2 – indikacinė lemputė
- A3 – didžiausio vandens kiekio nuoroda „MAX“
- A4 – rankena
- A5 – dangtelis
- A6 – maitinimo laidas
- A7 – įtampos (120 V / 230 V) jungiklis**

* Garinis saugiklis užtikrina savaiminį maitinimo išsijungimą vandeniui užvirus.

** Jungiklis suteikia galimybę priklausomai nuo elektros tinklo įtampos nustatyti darbinę įtampą – nustatykite pvz. atsuktuvu.

III. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Nuimkite visas pakuotės medžiagas ir išimkite virdulį. Pašalinkite nuo prietaiso paviršiaus apsauginę plėvelę, lipdukus arba popierių. Prieš naudodami pirmą kartą, pripildykite virdulį iki didžiausio kiekio lygmens švariu vandeniu. Įjunkite virdulį ir palaukite, kol užvirs vanduo. Vėliau vandenį išpilkite ir pakartokite šią operaciją keletą kartų (mažiausiai penkis kartus). Paimkite virdulį **A** už rankenos **A4**. Pakelkite dangtelį **A5**. Pripilkite į virdulį vandens. Didžiausias vandens kiekis nurodytas vidinėje virdulio dalyje esančia atžyma **A3**, mažiausiu kiekiu turi būti visiškai užpildytas kaitinamo indo dugnas. Nuleiskite ir užfiksuokite dangtelį. Pripildytą virdulį pastatykite ant tinkamo lygaus paviršiaus (žr. 1. skyrelį „Saugos taisyklės“). Įkiškite maitinimo laido **A6** kištuką į elektros tinklo lizdą. Jei dega indikacinė lemputė **A2**, virdulys veikia ir kaitina vandenį. Jei indikacinė lemputė nedega, prietaisui įjungti būtina spūstelėti mygtuką „RESET“. Vandeniui užvirus virdulys savaimė išsijungs. Virdulį atjunkite iš elektros tinklo lizdo ištraukdami maitinimo laido **A6** kištuką.

Dėmesio: vandenį kaitinant dangtelis turi būti nuleistas, nes priešingu atveju neveiks garinio saugiklio funkcija!

Įspėjimas

Baigti kaitinti vandenį dar jam neužvirus galima iš elektros tinklo lizdo ištraukus maitinimo laido **A6** kištuką, bet virdulys ir toliau lieka įjungtas, t. y. vėl įkišus į elektros tinklo lizdą

kištuką, virduļys toliau kaitins vandenį. **Patikrinkite, kad prijungiant prie elektros lizdo virduļyje būtų vandens!**

LT

IV. PRIETAISO PRIEŽIŪRA

Kiekvieną kartą prieš tvarkant būtina prietaisą atjungti nuo elektros tinklo iš kištukinio lizdo ištraukiant maitinimo laido kištuką! Virduļį valykite tik atvėsusį! Nenaudokite virduļio valymui paviršių braižančių ar chemiškai aktyvių plovimo priemonių! Virduļio korpusą valykite minkštu drėgnu skudurėliu. Nors virduļio korpusas ir vandens kaitinimo indas pagaminti iš kokybiško nerūdijančio plieno, naudojant prietaisą ant jų susidaro vandens priemaišų nuosėdų, ypač virš kaitinimo elemento. **Šiuo atveju tai ne korozija ar kitas virduļio korpuso medžiagos defektas.**

El. virduļio valymas

Į virduļio korpusą su nuoviromis įpilkite 15 g citrinos rūgšties. Pripilkite į virduļį iki pusės vandens ir išmaišykite tai, kas jame yra. Citrinos rūgščiai ištirpus, įpilkite dar vandens (iki 3/4 didžiausio kiekio). Virduļį įjunkite ir dar neužvirus vandeniui ištraukite iš elektros tinklo lizdo maitinimo laido kištuką. Karštą tirpalą virduļyje palaikykite dar maždaug 10 minučių. Vėliau tirpalą išpilkite ir **krūopščiai išplaukite virduļį švariu vandeniu.** Jei virduļys labai nešvarus, šią operaciją galima pakartoti. **Valyti būtina reguliariai!**

V. APLINKOSAUGA



Ant visų prietaiso dalių, jo reikmenų ir pakuotės, jei tik tai įmanoma dėl šių elementų matmenų, nurodyta, iš kokių medžiagų jie pagaminti, taip pat šių dalių perdirbimo būdai. Jei elektros prietaisas daugiau neveikia, jį būtina pašalinti kuo mažiau pakenkiant aplinkai bei remiantis vietinės savivaldybės organų norminiais aktais. Daugelyje atvejų Jūs galite atiduoti prietaisą antrinių žaliavų surinkimo punktui.

Tam, kad prietaisas taptų visiškai nebetinkamas naudoti, rekomenduojama atjungus prietaisą nuo elektros tinklo nupjauti jo maitinimo laidą. Tuomet prietaiso nebus galima naudoti.

Prietaisą galima taisyti tik specializuotose remonto dirbtuvėse!

Nesilaikydamas gamintojo nurodymų, vartotojas netenka garantinio remonto teisės!

VI. TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa (V)	Nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje
Naudojama galia (W)	Nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje
Didž. talpa (l):	0,5
Svoris (kg)	0,55

Elektromagnetinio suderinamumo požiūriu gaminys atitinka direktyvos 2004/108/EB, o elektros saugos požiūriu – direktyvos 2006/95/EB reikalavimus.

Gamintojas pasilieka teisę daryti neesminius konstrukcinius gaminio pakeitimus, neturinčius įtakos gaminio veikimui.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Nenardinkite į vandenį.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Yra užduosimo pavojus. Neleiskite vaikams imti polietileno maišelio. Jis nėra skirtas žaisti.

V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:
Praha 8 - **ETA a.s.**, Křížkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 444, 539 16, tel.: 469 802 493, 469 802 176, e-mail: vanickova@eta.cz
Blatná - ELEKTRO Jankovský s.r.o., Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz
Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, 777 768 202, e-mail: servis@perfektservis.cz
České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz
Havířov - Pavel Universal-Elektro, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz
- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město**, Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438
Hradec Králové - ELEKTROSERVIS Šperk, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz
Karlovy Vary - KV elektro servis, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, 605 906 932,
e-mail: zchvatal@volny.cz

Krnov - HROTA, Bartultovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: ehrota@email.cz
- sběrna oprav - **Krnov**, Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600
- sběrna oprav - **Bruntál - Elektrocentrum Chlachula**, Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942
- sběrna oprav - **Opava**, H. Kvapilové 19, 746 01, tel.: 553 653 153

Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz
Mladá Boleslav - Elektro servis Mulač s.r.o., Staroměstské nám. 9, 293 01, tel.: 326 324 721,
e-mail: 3melektro@seznam.cz

Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,
e-mail: servisele@volny.cz

Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velelektronik@volny.cz
Ostrov n. Ohří - S+M elektro servis, Nejsa 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 603 584 243,
e-mail: sm.elektroservis@email.cz

Planá nad Lužnicí - ELEKTROSERVIS, Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz
- sběrna oprav - **Sezimovo Ústí - ELEKTROSERVIS**, Lipová 602, 391 02, tel.: 775 598 885

Plzeň (Roudná) - SERVIS Feiferlík, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@mvsservis.cz

Třebíč - ELEKTROSERVIS, Smilva Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: elektro.brezina@mybox.cz

Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTRINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

Zlín - Louky - KOFR-ELSPO, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s.**, servis, Poličská 444, 539 16 **Hlinsko**.

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 844 444 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSPO - Viliam Šlank, Spojová 19, 974 01, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

Martin — X-TECH, Gorkého 2, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

Námestovo — ZMJ - elektro servis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 0905/148 121, e-mail: zmj@orava.sk

- zberňa opráv - **Námestovo — ZMJ - elektro servis**, Hatalova 341, 029 01, tel.: 0905/148 121,
e-mail: zmj@orava.sk

Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

Prešov - Lubotice — DJ Servis, Kalinčiakova 2, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk

Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@stonline.sk

Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, 052 01, tel.: 053/4421 857,

e-mail: villamarket.eta@stonline.sk

- zberňa opráv - **Košice - VILLA MARKET**, s.r.o., Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758

Tomášov — Viva servis, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: vivaservis@zoznam.sk

- zberňa opráv - **Bratislava — Viva servis**, Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419,

e-mail: servis@mytna.eta.sk

Trenčín — ESON, s.r.o., Nám. Sv. Anny 20, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk

Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: baucekservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zanešte do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

6188

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~120 V / 230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1



Typ **ETA 6188**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2



Typ **ETA 6188**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3



Typ **ETA 6188**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

